

ICS 01.140.20

A 14

C A D A L 项 目 标 准

CADAL 10218—2012

外文科技报告元数据 规范与著录规则

Metadata Specification and Descriptive Rules
for Foreign Sci-tech Reports

第一稿

2012-05-08 发布

2012-05-09 实施

CADAL 项目管理中心 发布

目 次

前言	17
1 选题背景及意义	19
2 著录信息源	19
2.1 主要信息源	19
2.2 规定信息源	20
3 各元素著录细则	21
3.1 题名	21
3.2 主要责任者	22
3.3 主题词或关键词	22
3.4 次要责任者	23
3.5 资源描述	23
3.6 日期	23
3.7 资源形式	23
3.8 资源类型	24
3.9 资源来源	24
3.10 语言	25
3.11 资源标识	25
3.12 时空范围	25
3.13 出版者	25
3.14 相关资源	25
3.15 权限管理	25
3.16 版本信息	26
3.17 MARC 记录	26
参考文献	27
表 1 元数据规定信息源	20

前 言

《CADAL 项目元数据标准》分 3 个部分,由 14 个标准组成。

——第 1 部分:CADAL 10201—2012.1 基本元数据标准;

——第 2 部分:CADAL 10201—2012.2 元数据著录总则;

——第 3 部分:根据不同文献类型分成 12 个子规范。

- 第 1 子规范:CADAL 10201—2012.3 古籍元数据著录规范。
- 第 2 子规范:CADAL 10201—2012.4 中文图书元数据著录规范。
- 第 3 子规范:CADAL 10201—2012.5 西文图书元数据著录规范。
- 第 4 子规范:CADAL 10201—2012.6 期刊元数据著录规范。
- 第 5 子规范:CADAL 10201—2012.7 学位论文元数据著录规范。
- 第 6 子规范:CADAL 10217—2012 报纸元数据著录规范。
- 第 7 子规范:CADAL 10218—2012 外文科技报告元数据规范与著录规则。
- 第 8 子规范:CADAL 10219—2012、CADAL 10220—2012 满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规范与规则
- 第 9 子规范:CADAL 10221—2012 侨批元数据著录规范
- 第 10 子规范:CADAL 10223—2012 美术图像数字化元数据标准规范
- 第 11 子规范:CADAL 10224—2012 音频资料描述元数据标准规范
- 第 12 子规范:CADAL 10226—2012 视频资料元数据规范与著录规则

本标准为《CADAL 项目元数据标准》第 3 部分第 7 子规范。

本规则主要应用于外文科技报告的数字化文本著录。外文科技报告主要包括英文、法文、德文、西班牙文等科技报告。

本规则著录细则参照《西文文献著录条例(修订扩大版)》的著录规定及其他相关规则,旨在保持同一文献的不同载体在著录描述上的一致性。

外文科技报告的数字化文本与印刷版相比,在版式上和顺序上是一致的。一般由以下几个部分组成:封面、题名页、版权页、序言、目录、正文和封底。读者可以依据图书的页码顺序翻页阅读。

外文科技报告的数字化文本通过这些内容标识和相关页面做链接,以方便读者阅读。元数据的著录信息源也从上述内容标识中判断。

请注意本规则的某些内容可能涉及专利。本规则的发布机构不承担识别这些专利的责任。

本规则由大学数字图书馆国际合作计划(CADAL)项目管理中心归口。

本规则起草单位:华中科技大学图书馆。

本规则起草人:张浩、邱继平、曾祥瑞。

外文科技报告元数据规范与著录规则

1 选题背景及意义

科技报告是最重要、最特殊的一类科技文献。它产生于二战期间,出版形式具有非书非刊的特点,还带着不同程度的保密性质,且难于搜求。这些特点促使它成为世界各先进国家在经济竞争中竞相搜求和猎取的对象。尽管许多发达国家都有自己的科技报告,但美国的四大报告却一直雄居首位,是世界上广大科技人员注目的重心。它包含有民用工程技术、军事工程技术、航空航天技术、能源技术等内容。现在所说的外文科技报告,主要就是指美国的四大科技报告。

科技报告内容大多专深、新颖,往往涉及尖端学科或世界最新研究课题;它内容丰富、信息量大,科技报告对问题研究的论述往往既系统又完整,针对问题的难点技术,不但有包括技术研究的整个试验过程,而且记录有各种数据和图表,甚至对试验失败也有穷究原因的详尽分析。此类文献数量巨大、形式多样。据报道,每年产生的科技报告在 100 万件以上(美国约占 90%)。

科技报告的类型繁多,形式多样,检索复杂,获取原文困难,出版发行没有规律。一般用户直接从美国或国内收藏单位邮购。CADAL 正组织力量对部分外文科技报告进行内容提示加工,将为国内用户提供一个新的获取原文的有效途径。而《外文科技报告元数据规范与著录规则》的制定,将有利于外文科技报告的科学加工处理和有效利用。为了能有效地对外文科技报告进行加工处理,必须用一系列标准来控制和指导设计、生产和使用的全过程,为在一定的范围内获得最佳秩序,对实际的或潜在的问题制定共同和重复使用的规则的活动。国内至今无外文科技报告元数据规范与著录规则标准与规范,只有完善了这方面的工作,才能使外文科技报告加工处理更加规范化,为相关学科的发展起到更大的推动作用。

本课题研究将综合考虑不同外文科技报告实际特点,读者阅读使用习惯,以通用性、经济性、规范性为原则,制定《外文科技报告元数据规范与著录规则》。华中科技大学图书馆正在将馆藏 60 余万张收录外文科技报告的缩微胶片全部数字化,期待有一个科学的外文科技报告元数据规范与著录规则标准与规范作为工作指导。

2 著录信息源

2.1 主要信息源

外文科技报告数字化文本的主要信息源是题名页。如无题名页,则可依据封面、正文前书页或其他部分所提供的最完整的信息进行著录。

2.2 规定信息源

外文科技报告数字化文本各元数据规定信息源见表 1。取自规定信息源之外的著录信息置于方括号内,或者著录于资源描述项内。

表 1 元数据规定信息源

序号	著录项目	必备性和可重复性	著录信息源
1	题名 Title	必备 可重复	规定信息源为题名页。无题名页的依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等
2	主要责任者 Creator	有则必备 可重复	规定信息源为题名页。无题名页的依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等
3	主题词或关键词 Subject	可选 可重复	<ul style="list-style-type: none"> 主题词可采用非受控主题词(关键词) 分类法采用《中国图书馆分类法》、《中国科学院图书馆分类法》、《美国国会主题词表》及其他相关主题词表等 主题词原则上不少于 3 个
4	次要责任者 Contributor	有则必备 可重复	规定信息源为题名页。无题名页依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等
5	资源描述 Description	可选 可重复	全书任何信息源
6	日期 Date	有则必备 可重复	出版日期规定信息源为题名页。无题名页的依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等,其他日期由制作单位、版权单位提供
7	资源形式 Format	可选 不可重复	缺省值: Image/Djvu(.djvu)
8	资源类型 Type	必备 不可重复	缺省:外文科技报告
9	资源来源 Source	可选 可重复	全书任何信息源
10	语言 Language	必备 可重复	正文
11	资源标识 Identifier	必备 可重复	订购号(获取号、身份号、产品号)、报告号、URL、URI 等
12	时空范围 Coverage	可选 可重复	正文
13	出版者 Publisher	有则必备 可重复	规定信息源为题名页。无题名页依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等
14	相关资源 Relation	可选 可重复	全书任何信息源
15	权限管理 Rights	必备 可重复	著录机构提供

续表

序号	著录项目	必备性和可重复性	著录信息源
16	版本信息 Edition	有则必备 可重复	规定信息源为题名页。无题名页依次取自版权页、封面、封底、书末出版说明等
17	MARC 记录 Marc	有则必备 不可重复	著录机构提供

注：元素修饰词参见《基本元数据标准》

3 各元素著录细则

3.1 题名

本元素是数字化文本的主要题名,内容包括正题名及其他说明题名文字。著录时原则上按照规定信息源所载题名客观著录。

3.1.1 正题名

正题名所包含的语句、顺序、拼写、重音符号和其他发音符均依题名页所载著录,但标点和字母大小写不必如此。正题名中若包含有省略号(…)或方括号([]),著录时应分别用破折号(—)和圆括号(())代替。字母的大小写应依据各语言的语法规则。

示例 1:

Title Understanding Climate's Influence on Human Evolution
<dc: title> Understanding climate's influence on human evolution </dc: title>

示例 2:

Title AIR ADJ QUALITY WITH OZONE
<dc: title> Air adj quality with ozone</dc: title>

示例 3:

Annotated title Annual Report
<dc: title, alternative>Annual report</dc: title, alternative >

示例 4:

Title Logic-Based, Performance Driven Electric Vehicle Software Design Tool(Final rept. Jul 98-Aug 00)
<dc: title>Logic-based, performance driven electric vehicle software design tool </dc: title>
<dc: title, alternative>Final rept. </dc: title, alternative >

3.1.2 并列题名

若题名是多语言时,选择报告内容正文语言或主要语言的题名作为正题名,将主要信息源中首先出现的一个其他语言题名作为并列题名;当正文语言为英语时,则以英语题名作为正题名,其他语种题名中首先出现的一个其他语言题名作为并列题名。取自其他来源的并

列题名可在资源描述项作附注说明。

3.1.3 其他题名信息

其他题名信息是对所属题名的进一步说明和解释,应按主要信息源上的形式和次序著录于正题名之后,冗长部分可适当删节。其他题名信息与正题名间用“:”隔开,首词的首字母小写。

示例 5:

Title Korean Industrial Competence: Where it Came From

<dc: title> Korean industrial competence: where it came from</dc: title>

3.2 主要责任者

责任说明包括个人或团体名称以及职责说明,按在文献中显著出现的形式和次序转录。未在主要信息源出现的责任说明置于方括号内;未在文献中显著出现的责任说明著录于资源描述项内。

3.2.1 个人著者

(1)定义:著录个人著者名字。

(2)格式:

示例 6:

Title Effects of Population Growth, of the Pattern of Demand, and of Technology on the Process of Urbanization: An Application to India

Creator Mohan, Rakesh

<dc: title> Effects of population growth, of the pattern of demand, and of technology on the process of urbanization;an application to India </dc: title>

<dc: creator> Mohan, Rakesh</dc: creator>

示例 7:

Title Small Industry in Developing Countries: Some Issues </dc: title>

Creator Anderson, Dennis

Creator performer International Bank for Reconstruction and Development, Washington, DC.

<dc: title>Small Industry in Developing Countries: Some Issues<dc: title>

<dc: creator>Anderson, Dennis<dc: creator>

<dc: creator>performer: International Bank for Reconstruction and Development, Washington, DC.

<dc: creator>

3.3 主题词或关键词

本元素描述资源内容的主题。主题一般有论题主题、题名主题、名称主题(包括人名主题、团体名称主题、家族名称主题)、地理名称主题等。

- 主题词可采用非受控主题词,如关键词、关键词词串等。
- 规范主题词采用《美国国会图书馆主题词表》(Library of Congress Subject Headings, LCSH),各种专业主题词表等等。分类法采用《中图图书馆分类法》

(Chinese Library Classification, CLC)、《中国科学院图书馆分类法》(Library Classification of Chinese Academy of Science, LCCAS)。

- 主题词或关键词原则上不少于 3 个。
- 各类分类级别由各单位根据具体情况而定。
- 主题著录方式:重复 subject 元素项,一个主题对应一个 subject,一个 subject 元素项著录一个主题词/词串。

示例 8:

title Small Industry in Developing Countries: some issues.

subject Developing countries

subject Industries

subject Investments

subject Businesses

<dc: subject xsi: type="LCSH">Developing countries</dc: subject>

<dc: subject xsi: type="LCSH">Industries</dc: subject>

<dc: subject xsi: type="LCSH">Investments</dc: subject>

<dc: subject xsi: type="LCSH">Businesses</dc: subject>

3.4 次要责任者

著录规则同主要责任者。

3.5 资源描述

本元素用于对著录项目进行补充说明,或者著录不适合在各著录项目著录的信息。描述可包括但不限于文摘、目次、图示内容说明或内容的自由行文叙述,信息源自全书。

3.6 日期

本元素指与科技报告有关的日期,如版权日期、报告日期。

日期以公元纪年表示,用阿拉伯数字著录。若无版本说明,则著录第一次发行年。日期确有错误,应照录并补充正确年份。

示例 9:

date report Date November 1994

<dc: date. report>1994</dc: date. report>

示例 10:

date c1994

<dc: date. dateCopyrighted>1994</dc: date. dateCopyrighted>

3.7 资源形式

本元素著录数字文献的电子形态,包括文件大小(Extent)、扫描分辨率(Scan Resolution)、Internet 媒体类型(MIME)等。

3.7.1 资源形式指定值

Text/html(.html,.htm)

CADAL 项目标准规范汇编(三)

CADAL 10218—2012

Application/msword(. doc)
Application/pdf(. pdf)
Application/postscript. (ai,. eps,. ps)
Application/powerpoint(. ppt)
Application/rtf(. rtf)
Application/wordperfect5.1(. wp5.1)
Application/x-latex(. latex)
Image/Djvu(. djvu)
Image/gif(. gif)
Image/. (. jpeg,. jpg,. jpe)
Text/plain(. txt)
Text/sigml(. sgml,. sgm)
参照 MIME1
缺省值:Image/Djvu(. djvu)

3.7.2 文件大小

本元素用于记录数字化文本的大小或页码。

示例 11:

资源形式 Extent:5.5 MB

<dc: format. extent>5.5 MB</dc: format. extent>

示例 12:

资源形式 Extent:90 page

<dc: format. extent>90 page</dc: format. extent>

3.7.3 扫描分辨率

本元素用于记录数字化文本的清晰程度,单位是 dpi。

示例 13:

扫描分辨率 600 dpi

<dc: format. scanResolution>600 dpi</dc: format. scanResolution >

3.8 资源类型

本元素缺省值:Report。

<dc: type>report</dc: type>

3.9 资源来源

本元素描述数字化文本的出处信息,可以是来源资源的全部或一部分。有电子文本地址的,要著录 URI。

示例 14:

Source Performing Organization Name and Address: Oregon Graduate Institute of Science &

Technology, P. O. Box 91000, Portland, Oregon 97291-1000.

<dc: source>Oregon Graduate Institute of Science & Technology, P. O. Box 91000, Portland, Oregon 97291-1000<dc: source>

3.10 语言

本元素描述科技报告的正文语种。语种代码参见《世界语种代码表》(《CALIS 联机合作编目手册 下》),采用 3 位英文字母。

严格依据正文语种著录。

正文有多语种,则重复 language 元素项著录。

3.11 资源标识

示例 15:

Report No. FHWA-RD-93-014

<dc: identifier>Report No. FHWA-RD-93-014<dc: identifier>

示例 16:

Order No. PB2000-123456/XAB

<dc: identifier>Order No. PB2000-123456/XAB<dc: identifier>

示例 17:

Contract or Grant No. DTFH61-86-X-00119

<dc: identifier>Contract or Grant No. DTFH61-86-X-00119<dc: identifier>

示例 18:

ISSN 0922-5641

<dc: identifier>ISSN 0922-5641<dc: identifier>

3.12 时空范围

本元素著录数字化文本内容所涉及的时间和空间。Coverage 元素修饰词 temporal、spatial 著录数字化文本涵盖的时间和地理区域。

3.13 出版者

本元素著录有关印刷文本的出版发行信息,按规定信息源如实著录。著录格式为“出版者(出版地)”。

3.14 相关资源

本元素用于揭示数字化文本同其他资源之间的关联。

3.15 权限管理

本元素著录数字化文本的知识产权、版权、使用权限及其他相关产权信息。由著录机构提供信息。

3.16 版本信息

本元素揭示数字对象原件——印刷型图书自身所包含的版本说明信息。

3.17 MARC 记录

本元素著录数字化原型印刷版科技报告的 MARC 记录,以供编目员参考,有则必备。

参 考 文 献

[1] 中国图书馆学会《西文文献著录条例》修订组,编.西文文献著录条例(修订扩大版)[M].北京:科学技术文献出版社,2003.

[2] CADAL 项目管理中心.基本元数据标准[S/OL].大学数字图书馆国际合作计划管理中心官方网站.

[3] CADAL 项目管理中心.元数据著录总则[S/OL].大学数字图书馆国际合作计划管理中心官方网站.

ICS 01.140.20

A 14

C A D A L 项 目 标 准

CADAL 10219—2012

满铁资料(日文图书和连续出版物) 描述元数据规范

**South Manchuria Railway Data – Japanese Books and
Serials – Specification for Description Metadata**

第一稿

2012-05-08 发布

2012-05-09 实施

CADAL 项目管理中心 发 布

目 次

前言	33
引言	35
1 范围	36
2 规范性引用文件	36
3 术语和定义	36
3.1 密级	36
3.2 收藏历史	36
3.3 丛编	36
3.4 合订题名	37
3.5 附录	37
3.6 假名型读音	37
4 总则	37
4.1 内容结构	37
4.2 元素定义	40
参考文献	56
表 1 元素定义内容结构表	37
表 2 核心元素表	38
表 3 题名	40
表 4 题名假名型读音	41
表 5 其他题名	41
表 6 主要责任者	41
表 7 主要责任者假名型读音	42
表 8 主要责任说明	42
表 9 主题	43
表 10 描述	43
表 11 密级	44
表 12 出版者	44
表 13 出版地	44
表 14 其他责任者	45
表 15 其他责任者假名型读音	45
表 16 其他责任者说明	46
表 17 日期	46
表 18 数字对象创建日期	47

CADAL 项目标准规范汇编(三)

CADAL 10219—2012

表 19	资源类型	47
表 20	资源格式	48
表 21	标识符	48
表 22	语种	49
表 23	相关资源	49
表 24	丛编	50
表 25	合订题名	50
表 26	附录	51
表 27	时空范围	51
表 28	空间范围	52
表 29	时间范围	52
表 30	权限管理	53
表 31	访问权限	53
表 32	制作中心	54
表 33	收藏单位	54
表 34	版本	55
表 35	收藏历史	55

前 言

《CADAL 项目元数据标准》分 3 个部分,由 14 个标准组成。

——第 1 部分:CADAL 10201—2012.1 基本元数据标准。

——第 2 部分:CADAL 10201—2012.2 元数据著录总则。

——第 3 部分:根据不同文献类型分成 12 个子规范。

- 第 1 子规范:CADAL 10201—2012.3 古籍元数据著录规范。
- 第 2 子规范:CADAL 10201—2012.4 中文图书元数据著录规范。
- 第 3 子规范:CADAL 10201—2012.5 西文图书元数据著录规范。
- 第 4 子规范:CADAL 10201—2012.6 期刊元数据著录规范。
- 第 5 子规范:CADAL 10201—2012.7 学位论文元数据著录规范。
- 第 6 子规范:CADAL 10217—2012 报纸元数据著录规范。
- 第 7 子规范:CADAL 10218—2012 外文科技报告元数据规范与著录规则。
- 第 8 子规范:CADAL 10219—2012、CADAL 10220—2012 满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规范与规则。
- 第 9 子规范:CADAL 10221—2012 侨批元数据著录规范。
- 第 10 子规范:CADAL 10223—2012 美术图像数字化元数据标准规范。
- 第 11 子规范:CADAL 10224—2012 音频资料描述元数据标准规范。
- 第 12 子规范:CADAL 10226—2012 视频资料元数据规范与著录规则。

本标准为《CADAL 项目元数据标准》第 3 部分第 8 子规范的第 1 部分。

本标准与 CADAL 10210—2012《满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规则(第一稿)》共同组成满铁资料系列的 CADAL 项目标准。

本标准依据 CADAL 管理中心《CADAL 数字化文本元数据规范草案》(2004 年 7 月)的要求和 GB/T 1.1—2009 标准化工作导则标准规范的要求所编制,同时参照了《GB/T 25100—2010 都柏林核心元数据元素集》、《GB 3792.7—2008 古籍著录规则》,以及满铁研究分会的《满铁联合目录著录条例》以及《CALIS 联合目录日文文献编目手册》、《日本目錄規則(NCR)》等的相关内容和标准。

本标准与《CADAL 元数据规范草案(Version 2.0)》相比,主要变化如下:

——采用了《CADAL 元数据规范草案(Version 2.0)》17 个元素中的 15 个元素作为数字对象核心元素集。

——对部分元素定义做了修改或调整,如密级(Secret)等。

本标准参考了《GB/T 25100—2010 信息与文献》和《GB/T 25100—2010 都柏林核心元数据元素集》,主要变化如下:

——关于名称和标签及其使用,按 CADAL 项目的要求,以《CADAL 元数据规范草案(Version 2.0)》为依据修改。

——关于元素的中文名称,按 CADAL 项目的要求,以《CADAL 元数据规范草案

CADAL 项目标准规范汇编(三)

CADAL 10219—2012

(Version 2.0)》。如:creator 为“主要责任者”而不是“创建者”。

——扩展 1 个核心元素:版本。

请注意,本标准的某些内容可能涉及专利。本标准的发布机构不承担识别这些专利的责任。

本标准由北京交通大学图书馆提出。

本标准由大学数字图书馆国际合作计划(CADAL)项目管理中心归口。

本标准起草单位:北京交通大学图书馆。

本标准主要起草人:郑兰(北京交通大学图书馆)、孟宪梅(北京交通大学图书馆)、胡琳(北京交通大学图书馆)、李红梅(北京交通大学图书馆)、丁娜(北京交通大学图书馆)、孙彤(吉林省社科院满铁资料馆)、沈秀丽(吉林大学图书馆)、王亚林(北京大学图书馆)、韩晓荣(北京师范大学图书馆)、贾雪梅(吉林大学图书馆)、薛莲(大连图书馆古籍部)、胡宁(中国人民大学图书馆)。

引 言

《满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据规范(第一稿)》是一个用于满铁资料资源描述的、由 15 个元素组成的元素集。

“满铁资料”是 20 世纪上半叶世界上最大的情报文献资料。1906 年 6 月 7 日,日本天皇 142 号敕令设立“南满洲铁道株式会社”(简称“满铁”)。作为日本帝国主义的“国策公司”,满铁设立庞大的调查机构,投入大量情报人员,在它存在的 1906—1945 年四十年间大肆搜集中国和东亚各国的军事、政治、经济、社会和文化等各方面的情报。

满铁资料的印刷型文献资源类型多样,有图书、期刊、调查报告、剪报、地图、统计目录和照片等。主要包含以下两个部分:

(1) 满铁形成资料:满铁及所属调查机构和其他专业地方机构形成或搜集整理的各种情报资料(含正式出版的、未出版的各种书刊、资料);具有这些机构的署名落款的书刊资料,这是其最基本、最重要的部分;以及其他经过考证确定的,如经过满铁加工整理的二次文献,如剪报汇编等。

(2) 满铁收藏藏书:满铁及所属机构收藏的其他书刊资料、盖有上述各机构印章(或收藏印记)的书刊资料。

满铁资料(日文图书和连续出版物) 描述元数据规范

1 范围

本标准规定了满铁资料日文图书、日文连续出版物的元数据集合;确定了满铁资料日文图书、日文连续出版物的数字化文本描述性元数据系统。

本标准只适用于满铁资料的日文图书、日文连续出版物的数字化文本描述。

本标准不适用于满铁资料其他语种、其他类型文献的数字化文本描述。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅所注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件,其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

《CADAL 元数据规范草案(Version 2.0)》可以从以下网址获得:http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf。

《都柏林核心元数据元素集 1.1 版本》可以从以下网址获得:<http://dc.library.sh.cn/1-1.htm>。

GB/T 25100—2010 《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》。

3 术语和定义

《CADAL 元数据规范草案(Version 2.0)》界定的术语和定义,以及下列术语和定义适用于本文件。

3.1 密级 Secret

资源保密等级的说明。

3.2 收藏历史 History

文本文献的收藏历史及有关信息。

3.3 丛编 Ispartof

文本文献所属的丛书、总集。

3.4 合订题名 Haspart

与数字化文本的物理形式合订在一起的合订文献的总题名,或者是合订的另一物理形式的题名。

3.5 附录 Relationappendix

附录指物理形式独立于原书,与正文有关的文章或参考资料。

3.6 假名型读音 Kana pronunciation

日文文献名称、责任者等的假名型读音。

4 总则

4.1 内容结构

本元数据规范的定义采用 ISO/IEC 11179 标准,所有元素有 6 个属性是相同的:

- (1) 版本:1.0。
- (2) 注册机构:北京交通大学图书馆。
- (3) 语种:中文。
- (4) 最大使用频率:不限。
- (5) 应用层次:数字化文本。
- (6) 数据资源类型:字符型。

以下的元素定义省略了这 6 个相同的属性。子元素也参照上述方法定义,并在注释项说明其父元素。定义的方法参见表 1 和表 2。

表 1 元素定义内容结构表

名称	元素中文题名			
标识	元素标识			
定义	定义元素的含义,用于确认著录的内容			
必备性	说明该元数据是“必备”,还是“可选”			
可重复性	说明该元素是否可以重复出现。YES:可重复;NO:不可重复			
出处	元素定义的来源			
属性	说明该元素所具有的属性,属性说明由以下几部分组成			
	名称	必备性	标识	参照
应用层次	数字化文本包括满铁图书、期刊			

续表

名称	元素中文题名			
元素修饰词	描述该元素是否具有下属子元素,描述方式如下			
	名称	必备性	标识	参照
编码修饰词	描述该元素信息的描述遵循何种编码规则			
	名称	标识	参照	
数据资源类型	字符型、数字型、日期型、结构型			
指定值	指该元素所具有的值列表			
缺省值	指元素默认值			
注:对元素的进一步说明				

表 2 核心元素表

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素名称	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
1	题名(title)			必备	YES
		题名假名型读音 (title kana pronunciation)		可选	NO
		其他题名 (alternative)		可选	YES
2	主要责任者 (creator)			可选	YES
		主要责任者假名型读音 (creator kana pronunciation)		可选	NO
		主要责任者说明 (creator statement of responsibility)		可选	YES
3	主题 (subject)			可选	YES
4	描述 (description)			可选	YES
		密级 (secret)		可选	YES
5	出版者 (publisher)			可选	YES
		出版地 (publication place)		可选	YES

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素名称	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
6	其他责任者 (contributor)			可选	YES
		其他责任者假名型读音 (contributor kana pronunciation)		可选	NO
		其他责任者说明 (contributor statement of responsibility)		可选	YES
7	日期 (date)		ISO 8601	可选	YES
		数字对象创建日期 (created)		可选	NO
8	资源类型 (type)			必备	NO
9	资源格式 (format)			必备	NO
10	标识符 (identifier)		电子书号 (bookid)	必备	NO
11	语种 (language)		语种识别代码 (ISO 639—2)	必备	YES
12	相关资源 (relation)			可选	YES
		从编 (ispartof)		可选	YES
		合订题名 (haspart)		可选	YES
		附录 (relationappendix)		可选	YES
13	时空范围 (coverage)			可选	YES
		空间范围 (spatial)		可选	YES
		时间范围 (temporal)		可选	NO

续表

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素名称	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
14	权限管理 (rights)			必备	NO
		访问权限 (accessrights)		必备	NO
		制作中心 (createcentre)		必备	NO
		收藏单位 (location)		必备	NO
15	版本 (edition)			可选	YES
		收藏历史 (history)		可选	YES

4.2 元素定义

4.2.1 题名

题名的著录信息见表3。

表3 题名

名称	题名			
标识	title			
定义	一般指资源正式公开的题名			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsjf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	必备			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	题名假名型读音	可选	title kana pronunciation	
	其他题名	可选	alternative	[DCMI]
编码修饰词	无			

注:数字化文本的题名可以由若干部分组成,如主要题名、其他题名信息,在 title 中著录主要题名,在 alternative 中著录其他题名信息。

4.2.1.1 题名假名型读音

题名假名型读音的著录信息见表 4。

表 4 题名假名型读音

名称	题名假名型读音
标识	title kana pronunciation
定义	题名的日语假名型读音
出处	《CALIS 联合目录日文文献编目手册》 《日本目录规则(NCR)》(1987 年版,改订 3 版)
必备性	可选
可重复性	NO

4.2.1.2 其他题名

其他题名的著录信息见表 5。

表 5 其他题名

名称	其他题名
标识	alternative
定义	除题名之外的其他题名及其对题名的限定、补充、说明等的题名信息
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	可选
可重复性	YES

注:可以替代题名,如书脊题名等;对题名的限定、补充、说明等的题名信息,如多卷书、丛书、总集以及连续出版物的各单册的编号等。

4.2.2 主要责任者

主要责任者的著录信息见表 6。

表 6 主要责任者

名称	主要责任者
标识	creator
定义	创建文本资源的主要责任者
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》
必备性	可选

续表

可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	主要责任者假名型读音	可选	creator kana pronunciation	
	主要责任者说明	可选	creator statement of responsibility	
规范档	待建			

注:一般用个人或组织的题名标识。

4.2.2.1 主要责任者假名型读音

主要责任者假名型读音的著录信息见表 7。

表 7 主要责任者假名型读音

名称	主要责任者假名型读音
标识	creator kana pronunciation
定义	主要责任者的日语假名型读音
出处	《CALIS 联合目录日文文献编目手册》 《日本目錄規則(NCR)》(1987 年版,改訂 3 版)
必备性	可选
可重复性	NO

4.2.2.2 主要责任者说明

主要责任者说明的著录信息见表 8。

表 8 主要责任者说明

名称	主要责任者说明
标识	creator statement of responsibility
定义	文本文献的主要责任者的任职机构以及时代、朝代,国别等。团体主要责任者指机构变迁前后的题名或全称
出处	
必备性	可选
可重复性	YES
规范档	待建

注:主要责任者的任职机构或者时代、朝代,国别,按文献标注客观照录。参见满铁机构变迁表、日伪机构变迁表。

4.2.3 主题

主题的著录信息见表 9。

表 9 主题

名称	主题		
标识	subject		
定义	资源的主题		
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf		
必备性	可选		
可重复性	YES		
编码修饰词	名称	标识	参照
	和汉图书分类表	class number	
	中国图书馆分类法	clc	
	满铁资料关键词表	uncontrolled subject terms	

注:描述资源的主题特征,包括主题词、关键词和分类号,指用满铁大连图书馆和汉图书分类表对满铁资料做分类标引的分类号码,并对满铁资料所涉及的历史大事件进行关键词标引。

4.2.4 描述

描述的著录信息见表 10。

表 10 描述

名称	描述			
标识	description			
定义	数字化文本和文本文献相关的描述说明、附注等			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	密级	可选	secret	

注:著录数字化文本的内容形式的注释说明。主要包括系统外字符,缺字、期刊的出版频率、沿革说明,以及其他需要进一步说明的内容。资源密级说明著录在元素“密级(secret)”中。

密级的相差信息见表 11。

表 11 密级

名称	密级
标识	secret
定义	资源保密等级的说明
出处	
必备性	可选
可重复性	YES

注:说明满铁资料的保密级别,如秘、极秘、军秘、社外秘等。

4.2.5 出版者

出版者的著录信息见表 12。

表 12 出版者

名称	出版者			
标识	publisher			
定义	使文本文献成为可获得或可利用的责任实体			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	出版地	可选	publication place	

注:用于注明文本文献的出版者或发行者。

出版地的著录信息见表 13。

表 13 出版地

名称	出版地
标识	publication place
定义	文本文献出版者的所在地点
出处	GB 3792.7—2008《古籍著录规则》
必备性	可选
可重复性	YES

注:内容出版者所在的城市,如果没有出版者,也可著录发行者所在城市,如不能确定城市,也可用其所在的国家。

4.2.6 其他责任者

其他责任者的著录信息见表 14。

表 14 其他责任者

名称	其他责任者			
标识	contributor			
定义	对文本文献做出贡献的其他责任实体			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	其他责任者假名型读音	可选	contributor kana pronunciation	
	其他责任者说明	可选	contributor statement of responsibility	
规范档	待建			

注:除主要责任者外的其他文本文献创建责任实体,一般用个人或组织的题名标识。

4.2.6.1 其他责任者假名型读音

其他责任者假名型读音的著录信息见表 15。

表 15 其他责任者假名型读音

名称	其他责任者假名型读音
标识	contributor kana pronunciation
定义	其他责任者的日语注音
出处	《CALIS 联合目录日文文献编目手册》 《日本目錄規則(NCR)》(1987 年版,改訂 3 版)
必备性	可选
可重复性	NO

4.2.6.2 其他责任者说明

其他责任者说明的著录信息见表 16。

表 16 其他责任者说明

名称	其他责任者说明
标识	contributor statement of responsibility
定义	个人责任者的任职机构以及时代、朝代,国别等,或团体责任者机构变迁前后的题名或全称
出处	GB 3792.7—1987《古籍著录规则》
必备性	可选
可重复性	YES
规范档	待建

注:创建本文献其他责任者的任职机构以及时代、朝代,国别等。团体责任者指机构变迁前后的题名。

4.2.7 日期

日期的著录信息见表 17。

表 17 日期

名称	日期			
标识	date			
定义	与文本文献及数字化文本有关的日期			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsqf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	数字对象创建日期	可选	created	[DCMI]
编码修饰词	名称	标识	参照	
	年号纪年			
	公元纪年			
数据资源类型	字符型或日期型			

注:用于注明本文献的出版日期和数字对象的创建日期。date 用于注明数字化文本印刷型文献的出版日期、与数字化文本相关的日期,如创建日期(created)通过元素修饰词进行著录。

年号、纪年:中国及其周边国家以皇帝或国王的年号为标准的阴阳历纪年法。公元纪年:以耶稣诞生为元年的太阳历纪年法,国际通用的纪年法,是大多数国家纪年的标准。可参见《中国馆藏满铁资料联合目录》附录 4《年代换算表》、万国鼎《中国历史纪年表》、郑鹤声《近世中西史日对照表》。

数字对象创建日期的著录信息见表 18。

表 18 数字对象创建日期

名称	数字对象创建日期		
标识	created		
定义	数字化文本创建的日期		
出处	http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf		
必备性	可选		
可重复性	NO		
应用层次	数字化文本		
编码修饰词	名称	标识	参照
	公元纪年		
数据资源类型	ISO 8601: YYYY, YYYY-YY, YYYY-YY-YY		

注:用于注明创建制作数字化文本的日期。公元纪年:以耶稣诞生为元年的太阳历纪年法,国际通用的纪年法,是大多数国家纪年的标准。

4.2.8 资源类型

资源类型的著录信息见表 19。

表 19 资源类型

名称	资源类型
标识	type
定义	有关文本文献的特征和资源类型
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	必备
可重复性	NO
指定值	满铁资料(图书)、满铁资料(连续出版物)、满铁藏书(图书)、满铁藏书(连续出版物)、日伪资料(图书)、日伪资料(连续出版物)、日伪藏书(图书)、日伪藏书(连续出版物)

注:主要用于描述资源所属的类别。根据《CADAL 数字化文本元数据规范草案》(2004年7月)的规定,此元素可以是任意形式的数字化文本。

4.2.9 资源格式

资源格式的著录信息见表 20。

表 20 资源格式

名称	资源格式
标识	format
定义	数字化文本的电子形态
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	必备
可重复性	NO
指定值	Text/html(.html,.htm) Image/Djvu(.djvu)
缺省值	image/DJVU(.djvu)

注:数字化文本的电子形态。

4.2.10 标识符

标识符的著录信息见表 21。

表 21 标识符

名称	标识符		
标识	identifier		
定义	确认数字化文本在一定体系下的唯一标识		
出处	http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf		
必备性	必备		
可重复性	NO		
编码修饰词	名称	标识	参照
	电子书号	bookid	[CADAL]

注:用以标识资源的数字,应采用 CADAL 指定的电子书号编码体系。

4.2.11 语种

语种的著录信息见表 22。

表 22 语种

名称	语种		
标识	language		
定义	文本文献的文字语种		
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf		
必备性	必备		
可重复性	YES		
编码修饰词	名称	标识	参照
	国际标准化组织的语种识别代码	ISO 639—2	[ISO 639—2:1998]
缺省值	jpn		

注:采用规范 ISO 639—2(国际标准组织制定的 3 字母语种识别代码)。

4.2.12 相关资源

相关资源的著录信息见表 23。

表 23 相关资源

名称	相关资源			
标识	relation			
定义	用于揭示数字化文本与其他电子文献资源之间的相关资源			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	丛编	可选	ispartof	
	合订题名	可选	haspart	[DCMI]
	附录	可选	relationappendix	

注:用于揭示数字化文本同其他资源之间的相关资源。一般用字符串或数字代码标识相关资源。能用本元素的元素修饰词表达的相关资源应采用相应的元素修饰词。

4.2.12.1 丛编

丛编的著录信息见表 24。

表 24 丛编

名称	丛编
标识	ispartof
定义	文本文献所属的丛书、总集
必备性	可选
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
可重复性	YES

注:当丛书、总集的各个物理单位以卷册为单位分散著录时,著录所属丛书题名、总集题名。

4.2.12.2 合订题名

合订题名的著录信息见表 25。

表 25 合订题名

名称	合订题名
标识	haspart
定义	与数字化文本的物理形式合订在一起的合订文献的总题名,或者是合订的另一物理形式的题名
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/
必备性	可选
可重复性	YES

注:合订图书是指由两种或两种以上著作合订在一起出版的图书。它可以是同一责任者的若干种著作的合订,也可以是不同责任者若干种著作的合订。

4.2.12.3 附录

附录的著录信息见表 26。

表 26 附录

名称	附录
标识	relationappendix
定义	指物理形式独立于原书,与正文有关的文章或参考资料
出处	GB 3792.7—2008《古籍著录规则》
必备性	可选
可重复性	YES

注:指独立于原书的附录,视情况决定做单独著录时,应著录其所属图书的题名。

4.2.13 时空范围

时空范围的著录信息见表 27。

表 27 时空范围

名称	时空范围			
标识	coverage			
定义	满铁资料所涉及的空间或时间主题,满铁资料所适用的空间或所辖的范围			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	可选			
可重复性	YES			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	空间范围	可选	spatial	[DCMI]
	时间范围	可选	temporal	[DCMI]

注:指满铁资料涉及或适用的具体时代和具体地理范围。

4.2.13.1 空间范围

空间范围的著录信息见表 28。

表 28 空间范围

名称	空间范围
标识	spatial
定义	满铁资料所涉及的地理范围
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	可选
可重复性	YES

注：指满铁资料涉及或适用的行政实体或地理区域。

4.2.13.2 时间范围

时间范围的著录信息见表 29。

表 29 时间范围

名称	时间范围
标识	temporal
定义	满铁资料所涉及的时间范围
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	可选
可重复性	NO
指定值	满铁资料:1906—1945;满铁藏书:—1945 日伪资料:1840—1945;日伪藏书:—1945

注：满铁资料的时间范围是南满洲铁道株式会社存续的时间范围。

4.2.14 权限管理

权限管理的著录信息见表 30。

表 30 权限管理

名称	权限管理			
标识	rights			
定义	资源本身的所有者权利信息或被赋予的权利信息			
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf GB/T 25100—2010《信息与文献 都柏林核心元数据元素集》			
必备性	必备			
可重复性	NO			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	访问权限	必备	access rights	[DCMI]
	收藏单位	必备	location	
	制作中心	必备	createcentre	
数据资源类型	字符型			

注:包括知识产权、版权、使用权限管理说明及其他相关产权。可指一个权限管理的陈述及其标识,也可指提供权限管理信息内容的服务器标识。

4.2.14.1 访问权限

访问权限的著录信息见表 31。

表 31 访问权限

名称	访问权限
标识	access rights
定义	根据在各种预定义组中的用户的身份标识及其成员身份来限制访问某些信息项或某些控制的机制
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	必备
可重复性	NO
指定值	限校园网内用户,特殊用户

注:访问控制通常由系统管理员用来控制用户访问网络资源(如服务器、目录和文件)的访问,并且通常通过向用户和组授予访问特定对象的权限管理来实现。

4.2.14.2 制作中心

制作中心的著录信息见表 32。

表 32 制作中心

名称	制作中心
标识	createcentre
定义	指加工制作数字化文本的单位
出处	http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	必备
可重复性	NO

4.2.14.3 收藏单位

收藏单位的著录信息见表 33。

表 33 收藏单位

名称	收藏单位
标识	location
定义	收藏文本文献的机构
出处	http://dublincore.org/documents/2010/10/11/dcmi-terms/ http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	必备
可重复性	NO

注：现收藏满铁资料的单位。

4.2.15 版本

版本的著录信息见表 34。

表 34 版本

名称	版本			
标识	edition			
定义	文本文献的版本说明信息,包括它的收藏历史			
出处	http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf			
必备性	可选			
可重复性	YES			
应用层次	数字化文本			
元素修饰词	名称	必备性	标识	参照
	收藏历史	可选	history	

注:文本文献版本、版次和其他附加说明。收藏历史在元素 history 中著录。

收藏历史的著录信息见表 35。

表 35 收藏历史

名称	收藏历史
标识	history
定义	文本文献的收藏历史及有关信息
出处	http://www.cadal.cn/cnc/cn/jsgf/CADAL_metadata_2004.pdf
必备性	可选
可重复性	YES

注:满铁资料的满铁机构(或个人)收藏章。

参 考 文 献

- [1] CADAL 项目管理中心. CADAL 数字化文本元数据规范草案 Edocument Metadata (Version 2.0)[EB/OL]. 2004-07. http://www.cadal.cn/cnc/cnjsgfCADAL_metadata_2004.pdf.
- [2] 都柏林核心元数据元素集(1.1 版本)[S/OL]. 2008-01-14. <http://dc.library.sh.cn/1-1.htm>.
- [3] 都柏林核心元数据修饰词(1.1 版本)[S/OL]. 2000-07-11. <http://dc.library.sh.cn/1-2.htm>.
- [4] 中国国家标准化管理委员会. 信息与文献都柏林核心元数据元素集 GB/T 25100—2010[M]. 北京:中国标准出版社,2010.
- [5] [S.1.]CALIS 联合目录日文文献编目手册[S].
- [6] 《日文图书编目手册》课题组. 日文图书编目手册[S]. 2005.
- [7] 满铁资料研究分会. 满铁联合目录著录条例[S]. 2000.
- [8] 满铁资料研究分会. “满铁资料”书目著录细则[S]. 2006.
- [9] 日本図書館協会目録委員会編. 日本目録規則(NCR)(1987 年版,改訂 3 版)[M]. 東京:日本図書館協会, 2006.
- [10] 全国信息与文献标准化技术委员会. GB 3792.7—2008 古籍著录规则[S]. 中国国家标准化管理委员会发布. 2008-07-16.